the other theatre

ALL FLESH REDUX

Programme

ÉQUIPE DE CRÉATION
All Flesh REDUX

Mise en scène
Stacey Christodoulou

Direction musicale
Jean-François Daignault

Interprétation
ENSEMBLE ALKEMIA
(Jean-François Daignault, Dorothéa Ventura et Leah Weitzner)
Stéphanie Fromentin
Erin Lindsay
Vanessa Schmit-Craan
Lael Stellick

Scénographie
Amy Keith

Peinture scénique
Alizée Millot

Costumes
Cathia Pagotto

Éclairages
David Perreault Ninacs

Son
Debbie Doe

Coordination technique de scène
Birdie Gregor

Relations de presse
Janis Kirshner

Gestion des projets
Marta Gaspar Carpinteiro

Merci d'éteindre votre téléphone cellulaire
et tout autre appareil générateur de bruit.

COMPAGNIE
The Other Theatre

Fondé en 1991 par la directrice artistique Stacey Christodoulou, The Other Theatre se consacre à la création contemporaine. Le corpus d'œuvres primées créées en anglais et en français comprend des adaptations, des installations, des pièces et des créations collectives présentées à Montréal et à l'étranger, dans des salles de théâtre, des galeries et même dans un ascenseur mobile.

En nous inspirant d'autres domaines que le théâtre — danse, cinéma, sciences, architecture et arts visuels — nous présentons des spectacles évocateurs basés sur des textes inspirants. Par exemple, un Macbeth créole, de la science-fiction accompagnée de chant polyphonique et une exploration de l'horreur de H.P. Lovecraft font partie de nos créations originales. Nous avons également présenté au Québec les premières en français d'œuvres d'écrivains canadiens et internationaux.

Par l'exploration des grands enjeux existentiels de notre temps, nous souhaitons créer des liens émotionnels menant vers de nouvelles réflexions chez notre public, jetant des ponts entre les communautés et les langues pour créer un théâtre hybride qui reflète la richesse culturelle de Montréal. Nous valorisons et favorisons les échanges artistiques au pays comme à l'étranger. Ainsi, nous partageons notre processus de création au Canada, aux États-Unis, en Europe et au Mexique par le biais de mentorat, d'ateliers et de médiation culturelle dans les communautés et les écoles.

MOT DE LA METTEURE EN SCÈNE

Stacey Christodoulou

Nous revisitons un spectacle que The Other Theatre a présenté en novembre 2019, quatre mois avant que la pandémie de COVID mette le monde sur pause. Nous avons délibérément conservé la majeure partie du texte, en tant que rappel de nos préoccupations de l'époque. De même, j'inclus ma note de la metteure en scène de cette période, comme une sorte de capsule temporelle. Dans un monde où l'information sur le passé est à portée de main, pourquoi croyons-nous que tout ce qui arrive aujourd'hui est nouveau ?

- Montréal, 2023

Je suis assez vieille pour me rappeler la naissance du web.

Je me souviens quand la devise de Google était « Ne faites pas le mal».

Cette époque paraît bien innocente aujourd'hui.

Ou c'est peut-être moi qui étais innocente, de penser que les communications mondiales apporteraient le paradis sur terre et seraient à l'origine d'un être superhumain plus sage et plus noble.

Il y a quatre ans, à l'ère d'Obama, le web était déjà en train de se transformer, Google ayant délaissé le slogan « Ne faites pas le mal » en 2015. À ce moment-là, je me suis demandé ce qui se produirait si toutes les données transférées dans le nuage disparaissaient soudainement. Je me suis rappelé avoir lu qu'il n'a fallu que trois générations après la chute de l'Empire romain pour que l'humanité passe d'un monde d'instruction et d'aqueducs à un univers de superstition et de paranoïa où l'on devait creuser la terre pour se nourrir. En visitant des musées, j'avais remarqué que nous avions très peu d'artefacts du début du Moyen-Âge (du 5e au 10e siècle). J'ai été submergée par le nombre de lacunes profondes dans l'histoire humaine et dans mes propres connaissances.

Soudain, j'ai pris conscience que tout ce que je savais à ce moment-là sur l'histoire, l'art et la musique me parvenait filtré par le cinéma et YouTube.

Notre période en est une de chaos. Donald Trump, les néonazis, la crise environnementale, les

fausses nouvelles : un passé inconnaissable et un futur impensable entrent en collision.

Chaque matin au réveil, je lis de grands titres qui annoncent que le monde tel qu'on le connaît maintenant se transformera radicalement d'ici dix ans seulement. La veille du jour de l'an 1999, je dansais sur la place de la Vieille Ville à Prague sous l'horloge astronomique médiévale. La veille du jour de l'an 2999, où danseront les générations futures?

Il y a quatre ans, j'ai voulu créer une pièce qui fusionnerait science-fiction et chant polyphonique.

Je trouvais qu'il devait y avoir un dialogue entre ces deux formes d'expression artistique qui incarnent la rigueur et de célestes envolées d'imagination.

J'ai voulu rassembler les gens autour d'un cercle qui évoquerait le feu de camp communal des conteurs, le théâtre de la Grèce antique (mélange de rituels, d'extase et de fertilité), et le dôme de la cathédrale médiévale considérée comme le centre de la civilisation, un complexe qui abritait l'adoration religieuse et les arts de la scène, qui servait de refuge, de lieu d'éducation et de place du marché. À une époque où les êtres humains devaient littéralement se battre pour survivre à chaque instant, les personnes ont senti le besoin de dépenser de précieuses énergies sur une raison transcendantale. Aujourd'hui, les actes de foi mémorables et routiniers, sacrés et profanes, sont plus que jamais nécessaires : ces actions petites et grandes de folie lumineuse contrent l'occultation de la lumière.

- Montréal, 2019

>

Un grand merci à toute l'équipe de *All Flesh REDUX*. Votre générosité et votre persévérance sont un acte de foi et une affirmation de la résilience de l'art.

Merci également à l'équipe du Studio Jean-Valcourt du Conservatoire pour son accueil chaleureux et son assistance inestimable.

Stacey Christodoulou

MOT DU DIRECTEUR MUSICAL

Jean-François Daignault

Guillaume de Machaut (1300-1377) et John Cage (1912-1992). Deux piliers de la musique classique occidentale. Deux polymathes ayant laissé des traces indélébiles sur la musique et la société de leur époque respective. Deux philosophes et théoriciens de la musique qui ont fait évoluer non seulement les conceptions, les styles et même (surtout?) les façons d'écrire la musique. «Écrire» au sens propre, en explorant et inventant de nouvelles façons de noter la musique; et au sens figuré de l'artisan qui «sculpte» le son pour créer une œuvre. Deux sens d'ailleurs intimement liés: les systèmes de notation musicale ont depuis des siècles été inventés et réinventés afin de donner au compositeur les outils lui permettant de coucher ses inventions sur papier ou parchemin. Inversement, ces systèmes déterminent les possibilités musicales — certains (dont Cage) iront jusqu'à dire qu'ils les limitent et les emprisonnent.

Machaut et Cage : aux antipodes aussi, à certains égards. D'une part Machaut qui, aux yeux des musicologues d'aujourd'hui, fut le premier vrai «compositeur» au sens moderne du terme. Le «faiseur» de poèmes et de mélodies, conscient de son rôle et de son désir de superviser lui-même l'édition de son « livre ou je met (sic) toutes mes choses » — pratique inédite à la fin du 14e siècle. Conscient aussi de son désir de dire aux humains du futur : «c'est MOI qui ai écrit cette musique, j'ai existé, j'ai vécu; j'ai laissé ma trace». Le premier des compositeurs «contrôlants», dictant à l'interprète non seulement les mélodies à chanter, mais de plus en plus au fil des siècles, comment les interpréter: nuances, articulations, tempi, expression...

Et d'autre part, John Cage, qui très souvent dans ses œuvres redonne à l'interprète son rôle de «faiseur» de musique par le biais d'instructions minimales, tantôt précises, tantôt très vagues. Il fait appel à l'aléatoire et à la fantaisie des musicien.ne.s pour créer une performance originale, vivante et unique. Le paroxysme de cette exploration fut peut-être atteint quand Cage écrivit sa célèbre *4'33"*, œuvre en trois mouvements où l'interprète est invité-e à ne rien faire, sauf entrer sur scène et en ressortir. Le titre même de cette œuvre demeure indéterminé tant que l'interprète n'a pas décidé de la

durée de la pièce; *4'33"* n'est en fait que la durée de la pièce à sa création en 1952. Ainsi, Cage fait en quelque sorte revivre l'interprète-compositeur-improvisateur du Moyen Âge, dont l'art sonore donna naissance aux balbutiements des premières notations musicales : les neumes, dessins «flottant» au-dessus des textes, sans portée, rappelant au chanteur le contour mélodique et la façon d'interpréter les chants grégoriens qu'il connaissait probablement déjà.

Machaut et Cage. Deux humains séparés par les siècles, mais unis dans un désir commun : celui du compositeur qui de toujours souhaite traverser, suspendre, sculpter, remonter le TEMPS. Voire, peut-être, le temps d'une pièce, d'un concert ou d'une vie, nous libérer de son emprise.

>
Programme musical :

Plange virgo […] amara valde — antienne grégorienne pour le Samedi saint : anonyme, 9e siècle

Solo for Voice 87 (extrait de Song Books, 1970) : John Cage (1912-1992)

O frondens virga — antienne : Hildegarde de Bingen (1098-1179)

Felix virgo/Inviolata genitrix/Ad te suspiramus — motet no 23 (1361) : Guillaume de Machaut (circa 1300-1377)

Quant en moy/Amour et biaute/Amara valde — motet no 1 (1324): Guillaume de Machaut

STACEY CHRISTODOULOU

Mise en scène

© Tania Dos Santos

Stacey Christodoulou est la fondatrice et la directrice artistique de The Other Theatre. Elle a mis en scène toutes les œuvres théâtrales de la compagnie au cours des trente dernières années. Son travail a été présenté dans plusieurs salles de Montréal, dont le Centaur Theatre, le Théâtre Prospero, le Centre Segal, Espace Libre, la Galerie Oboro, le MAI, La Chapelle Scènes contemporaines et au FTA, devant des publics tant anglophones que francophones. Elle a mis en scène des œuvres de R.W. Fassbinder, Heiner Müller, Peter Handke, Kurt Vonnegut, Wallace Shawn, Sarah Kane, Greg MacArthur, entre autres. Projets les plus récents : *How we lost control of ….* (création), la version anglaise de *Province* de Mathieu Gosselin; *Etiquette for Lucid Dreaming*, installation créée avec l'architecte Enrique Enriquez et la réalisatrice Tamara Scherbak, présentée à New York, au Brooklyn Fireproof et dans le cadre du festival IDEAS CITY organisé par The New Museum de New York, du Dumbo Arts Festival, du Bushwick Film Festival et du Gateway Project. Elle est également membre du groupe Caminando en el vacía/Marcher dans le vide avec lequel elle a créé des projets à Mexico et à Paris, la dernière à l'invitation de l'organisation humanitaire France terre d'asile.

JEAN-FRANÇOIS DAIGNAULT

Direction musicale et interprétation

© Sébastien Ventura

Depuis plus de 30 ans, le chanteur Jean-François Daignault se spécialise en musiques médiévale, traditionnelle et contemporaine. Il a maintes fois chanté le rôle du « cygne rôti » dans *Carmina Burana* de Carl Orff, avec entre autres l'Orchestre Métropolitain de Montréal. Il est cofondateur de l'Ensemble ALKEMIA, collectif vocal à géométrie variable explorant le répertoire a capella du dernier millénaire. Il est aussi interprète et membre du comité artistique de La Nef, compagnie musicale dont les programmes présentent régulièrement ses compositions. On a pu l'entendre en Amérique du Nord et en Europe sous la direction de chefs tels Hervé Niquet, Yannick Nézet-Séguin et John Rutter. Parallèlement, il joue des instruments à vent, compose et arrange des œuvres régulièrement interprétées par plusieurs ensembles Montréalais. Il a également signé des mises en scène lyriques, entre autres au Capitole de Toulouse et à l'Opéra National de Varsovie.

ENSEMBLE ALKEMIA

Interprétation

Fondé par Dorothéa Ventura et Jean-François Daignault, l'Ensemble ALKEMIA explore de manière ludique et réinventée un millénaire de musique vocale, essentiellement à cappella. L'ensemble enrichit ses projets des plus récentes recherches historiques en interprétation et en ethnomusicologie. Il se distingue par sa maîtrise de l'arrangement musical, de la composition et de la mise en scène. Son premier disque *Amor y guerra* paraît en 2011 et lui vaut plusieurs commentaires élogieux. Son enregistrement de *J'ay mis mon cuer* de Guillaume Dufay reste la pièce la plus écoutée du site Early Music America avec plus de 26 000 téléchargements.

En collaboration avec Jeunesses Musicales Canada, ALKEMIA a créé le spectacle pour enfants *Un monde pour Noël* présenté plus d'une centaine de fois. L'Ensemble fait partie de la Société pour les arts en milieux de santé depuis 10 ans.

L'Ensemble ALKEMIA a été deux fois finaliste au concours Early Music America à New York en 2006 et 2009, ainsi que finaliste aux prix Opus de la saison 2013-14 avec sa création *Nord : chants et légendes du froid* (Concert de l'année – Montréal, toutes catégories), et l'année suivante avec la production *Mystères | Geste polyphonique* (Concert de l'année – Musiques médiévale, de la Renaissance et baroque).

Reconnu pour juxtaposer en un clin d'oeil plénitude absolue et humour sans retenue, l'Ensemble ALKEMIA aime passer d'un état émotionnel et musical à l'autre dans ses créations. Les basant sur des thèmes forts, alimentés de recherches historiques méticuleuses, l'ensemble établit des scénarios musicaux aux teintes théâtrales, adaptés à l'espace et à l'architecture de chaque lieu de représentation. Chaque spectacle devient ainsi un événement artistique unique, nourrissant l'auditeur dans son désir d'intensité, d'intériorité, de divertissement et de plénitude.

DOROTHÉA VENTURA

Interprétation

©Robert Etcheverry

Artiste polyvalente, Dorothéa Ventura est très active dans le milieu artistique québécois. Chanteuse, claveciniste, coach vocal, chef de chœur, danseuse et comédienne, elle s'est produite au sein des plus prestigieux ensembles québécois, canadiens et européens, sur environ 700 productions, concerts et disques, dont plusieurs ayant obtenu des Prix Opus, Prix Juno et nominations à l'ADISQ. En plus d'être pigiste, elle est directrice artistique de l'ensemble Les Idées heureuses, co-fondatrice et directrice artistique de l'Ensemble ALKEMIA, co-fondatrice de Sonate 1704, cheffe du Chœur Opus Novum et siège sur le comité artistique de La Nef. Coach vocal pour chanteurs professionnels en privé et sur des productions d'opéra baroque, mais aussi à l'Université McGill et à l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Egalement, elle enseigne le clavecin au Cégep de Trois-Rivières et est professeur régulière à CAMMAC. Suite à une solide formation de danse classique, moderne et baroque, elle devient membre de la compagnie Les Jardins chorégraphiques en 2009. Comme comédienne, Dorothéa a joué dans plusieurs courts-métrages et pièces de théâtre, dont les 150 représentations de *La mélodie du bonheur*, mise en scène par Denise Filiatrault.

LEAH WEITZNER

Interprétation

Leah Weitzner est soprano, joueuse de viole de gambe et chercheuse. Elle se consacre à la réinterprétation des idées de la pratique musicale historique. Elle est récemment diplômée de l'Université McGill, où elle a obtenu un diplôme en musique vocale ancienne. Leah est récipiendaire d'une bourse du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada pour 2022-2023 et complète une maîtrise en musicologie à l'Université McGill sous la supervision de Julie E. Cumming. Les recherches de Leah portent sur l'improvisation de la Renaissance, les traditions orales et la fonction de la notation musicale. Leah se produit régulièrement à travers le Canada et dans la vibrante communauté musicale de Montréal, plus récemment avec Les Reverdies, l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Ensemble Caprice et ArtChoral, le Festival Bach de Montréal, Les Rugissants et le Festival baroque de Montréal. Elle est cofondatrice de l'ensemble médiéval montréalais Ursa Major.

STÉPHANIE FROMENTIN

Interprétation

© Anna Semenova Kozak

Stéphanie Fromentin est une chorégraphe, interprète, répétitrice, actrice et enseignante franco-américaine établie à Montréal. Elle a développé sa versatilité artistique en création et interprétation à l'Université Concordia où elle est diplômée avec distinction d'un BFA en danse contemporaine (2004), puis d'une maîtrise en danse à l'UQÀM (2014). Elle y fût honorée comme récipiendaire de la bourse Pierre Lapointe pour excellence académique (2011) avec une recherche-création qui porte sur la perception et la sensation du temps présent vécu par l'interprète en dansant. Stéphanie a présenté ses propres créations à Montréal, Toronto et New York en plus de danser et présenter son travail à Berlin, Grenoble et Paris où elle a vécu pendant six ans. Elle a travaillé en tant qu'interprète pour divers artistes et compagnies dont Daina Ashbee, Martin Messier, Cai Glover, Mathieu Leroux, Jeremy Wade, We All Fall Down Interdisciplinary Creations, The Other Theatre, Tableau d'Hôte Théâtre, Wants&Needs Dance, Parts+Labour_Danse, parmi d'autres. Elle a travaillé en tant que répétitrice, coordonnatrice, ou conseillère au mouvement avec Les Compagnons Baroques, l'Institut Canadien d'Art Vocal, La Sporée, et des artistes indépendants tel que George Stamos, Sarah Bild, James Viveiros, Ariane Dessaulles pour en nommer quelques-uns. Son intérêt envers la malléabilité du temps et l'impermanence du mouvement dirigent son parcours, tandis qu'une appréciation pour l'art autobiographique demeure révélatrice de ses préoccupations de partage avec le public.

ERIN LINDSAY

Interprétation

Erin Lindsay est une écrivaine/interprète et dramaturge intéressée par la collaboration, la compassion et empathie en création, les technologies numériques et les formes hybrides et interdisciplinaires. Erin a une formation en théâtre, en éthique, en communication et en études des médias et une maîtrise en écriture créative avec une spécialisation sur les formes hybrides. Elle a reçu une formation d'auteure et de dramaturge auprès de compagnies de théâtre montréalaises : Théâtre Imago, Playwrights' Workshop Montréal, Théâtre Nightwood et Théâtre Tarragon. Son travail de création et de performance a été présenté au Centre national des Arts, au Wilder Space et au Banff Centre for the Arts (*6.58 Manifesto* avec Andrea Peña & Artists), au Théâtre Rialto (avec son œuvre *The Hysteria Triptych* présentée par Odd Stumble, et avec le projet de performance immersive *Archipelago*), l'École nationale de théâtre (*Eco-Anxiety* du Théâtre Imago) et le Studio Jean-Valcourt du Conservatoire de musique et d'art

dramatique de Montréal (avec *How We Lost Control of* … de la compagnie The Other Theatre), Saw Gallery (installation sonore, *To The Ottawa River* et Chamberfest (Song Cycle) avec New Art/New Media pour n'en nommer quelques-uns. Erin était membre de la cohorte Conversations on Performance du FTA et son travail hybride de poésie et d'écriture dramatique “another word for care” a été sélectionné pour développement dans la saison 2022-2023 de PWM. Erin est membre du collectif Something Magic XR et participera en tant que dramaturge au programme Nested Circles du Théâtre Imago et avec le collectif interdisciplinaire d'Helen Simard et Roger White, WAFD, sur leur œuvre *Tout 's'effondre*. Erin travaille sur une trilogie de pièces de théâtre autour du thème de “care”, une anthologie de poésie sur l'écriture basée sur les espaces publiques, et un roman hybride médias numériques/imprimés sur l'éthique de l'utilisation de AI dans les hôpitaux de soins de longue durée. Vous pouvez consulter son compte de poésie @crowlake ou son site web à www.crowlake.space.

VANESSA SCHMIT-CRAAN

Interprétation

Née à Montréal de parents haïtiens, Vanessa Schmit-Craan est parfaitement bilingue en anglais et en français. De plus, elle détient de bonnes bases pour converser en créole et en espagnol. Elle obtient un baccalauréat d'interprétation théâtrale de l’Université Concordia en juin 2002. Après une session d’études au Royal Holloway Bedford College dans le comté de Surrey en Angleterre, elle part en tournée avec la Caravan Stage Company. Elle y monte deux pièces: *Red tides* (2003, USA) et *Vanishing Currents* (2005, Hollande). De retour à Montréal en 2008, elle joue Lady Macbeth pour la 1ère fois avec The Other Theatre. Elle reprendra ce rôle d’abord en 2010 puis en 2016. Depuis, elle se produit un peu partout au Canada : *Smokescreen/Once Upon a Home* (2009-2010), *Réhabilitation* (2011), *Unfit for Bears* (2012), *Asylum by the Lake* (2013). En 2017, elle transite vers le cinéma et la télévision grâce aux Ateliers Danielle Fichaud. La pandémie lui offre l’opportunité de se produire virtuellement au Festival Global Women Performing Arts (Corée du Sud) avec l’extrait vidéo *Danser jusqu’à saigner le ciel* (2021) et en 2023 avec une adaptation du texte *Les Troyennes* d’Euripide. Les projets se multiplient avec The Other Theatre quand en avril 2023, Vanessa participe à la nouvelle création*: How We Lost Control of...* et maintenant, la reprise de *All Flesh is Grass*. Cet hivers sur les ondes de Radio-Canada, ne la manquez pas dans le dernier épisode de la série *Lakay Nou* et dans le 7e épisode de la série *Le Bonheur* à TVA.

LAEL STELLICK

Interprétation

Lael Stellick a travaillé comme danseur et comédien depuis plus de 18 ans en tant qu'interprète sur un large éventail de projets, avec de nombreuses compagnies et chorégraphes tels que le Cirque du Soleil (*X-Land of Fantasy*), Paul Chambers (*PHOSPHOS*), Radio-Canada *(Faits Divers IV*), Futuroscope (*La Forge aux Étoiles*), PPS Danse (*Bagne Re-Création*), Dare to Care Records (*We Are Wolves*), Nien Tzu Weng (*Peekaboo Didu*), Parts+Labour Danse (*In Mixed Company*), Sasha Kleinplatz (*Chorus II*) , Lara Kramer (*Of Good Moral Character*) et Isabelle Hayeur & Virgini Brunelle (*Une courte histoire de la folie*) pour n'en citer que quelques-unes. En tant que chorégraphe, Lael a collaboré avec le Collectif CHA sur les projets *Division* (2011), *Breakaway* (2012), *The Machine* (2013/14) et *Moving-Pictures* (2016). Depuis fin 2019 Lael développe sa chorégraphie, un solo sur lui-même, *Nomo*, à travers des résidences des studios Parbleux et La Poêle avec l'intention de la mettre en scène bientôt.

AMY KEITH

Scénographie

Amy est établie à Montréal, où elle travaille comme scénographe. Elle a collaboré avec plusieurs compagnies de théâtre, comme Joe Jack et John, Le Centre Segal For Performing Arts, The Royal Manitoba Theatre Centre, le Centre National des Arts, Factory Theatre, Le Centaur, le département d'Opéra de l'Université McGill, l'Oregon State University, Michael Counts (compagnie à New York), le Black Theatre Workshop, Imago Théâtre, Geordie Productions, The Other Theatre, et The Thousand Island Playhouse. De plus, Amy travaille comme directrice artistique dans l'industrie du cinéma et de la télévision. Elle a récemment été nominée pour un Gémeaux dans la catégorie meilleure direction artistique. Elle est chargée de cours en scénographie au Département de Théâtre de l'Université Concordia.

CATHIA PAGOTTO

Costumes

Cathia Pagotto est une conceptrice qui œuvre dans le domaine du théâtre et de la danse. Elle a conçu l'éclairage, les décors et costumes pour de nombreuses productions théâtrales et cinématographiques à New York, Los Angeles, San Francisco, Istanbul, Portland, Paris, Toronto, Turin et Montréal. Ses œuvres ont été présentées au Harbourfront Center, au Festival TransAmérique et au Centre national des Arts.

Cathia a beaucoup collaboré en tant que co-metteur en scène/conceptrice avec l'artiste chilienne Marcela Oteiza sur de nombreux projets dont *101 Alvarado*, un roman photo et *A Year Ago Today*, une adaptation des *Trois Soeurs* d'Anton Chekhov conçue et réalisée dans le désert de Californie. De plus, elle collabore depuis de nombreuses années avec la compagnie installée à Toronto, Public Recordings, de la chorégraphe Ame Henderson dont les travaux ont été exposés internationalement et au Festival TransAmérique à répétition.

DAVID PERREAULT NINACS

Éclairages

Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre du Canada, David a participé, comme concepteur d'éclairage, à plus de 90 productions théâtrales. Développant des liens de confiance durables avec plusieurs compagnies, il a conçu les lumières pour, entres autres, les Créations Diving Horse; le Théâtre de Fortune; Infintheatre; le théâtre de La Veillée; le théâtre Talisman; le Black Theatre Workshop; Geordie Productions; Tashme Productions; avec les metteurs en scène Peter Hinton et Denise Filiatrault pour le Théâtre du Rideau Vert*;* Mayday Danse; le conteur / chanteur Franck Sylvestre et pour le Festival International de Jazz de Montréal (théâtre Maisonneuve). Il a conçu les éclairages pour presque tous les spectacles de The Other Theatre (*Kaspar*, *Human Collision/Atomic Reaction*, *Carlos in Therapy*, *En Manque*, *Expulsion*, *Galapagos*, *Le Pleureur désigné*, *La Fièvre*, *Macbeth*, *Spiral Jetty 1*, *Réhabilitation*, *Love U Lovecraft*, *Province, All Flesh Is Grass, How We Lost Control of…*). Il a reçu deux fois le prix dans la catégorie « best look » des Montreal English Critics' Circle Award en 1999 (avec Eo Sharp pour *Human Collision/Atomic Reaction*) et 2004 (avec Benoit Royer pour *Barnacle Wood*). Il a aussi eu le privilège d'être nommé pour le prix de la meilleure conception de lumière des prix META's (Montreal English Theatre Awards) à quatre reprises (dont une nomination pour *Province*).

DEBBIE DOE

Conception sonore

Debbie Doe est aristé sonore spécialisé en musique électronique et passionnée du son immersif. Poursuivant ses études en électroacoustique à l'Université Concordia, leur pratique a été influencée par des voyages spirituels, incarnant une sensation cinématographique et théâtrale. À la recherche de nouvelles méthodes et techniques de création, ils développent une approche des compositions immersives dans lesquelles ils tendent à créer des explorations sonores intimes qui engagent l'auditeur dans des mondes fictifs. Ils sont également intrigués par les images sonores qui pourraient être produites en permettant un mode d'écoute profond grâce à l'utilisation de matériel électronique, d'enregistrements de voix et de paysages sonores. Les performances, bandes sonores, collaborations et installations de Debbie ont été expérimentées au Centre Phi, Biennale de Venise (Italie), MUTEK, La société des arts et technologies, Mattress Factory (Pittsburgh).

BIRDIE GREGOR

Coordination technique de scène

Birdie travaille comme artiste de théâtre partout Canada. Iel participe à toutes les étapes de la création et du développement d'une histoire, de la mise en scène à la régie, en passant par la production, l'écriture et l'interprétation. Au cours des dix dernières années de sa carrière, iel a eu le privilège de collaborer à des œuvres significatives et étonnantes, dont *Angelique* (Black Theatre Workshop / Tableau D'Hôte Théâtre – prix META (Montreal English Theatre Awards) pour production exceptionnelle PACT et contribution exceptionnelle au théâtre; *The Halloween Tree* (Geordie Productions – prix META pour ensemble exceptionnel); *Punch Up* (Theatre Brouhaha, présenté par Highland Arts Theatre – prix Atlantic Fringe's Best of Festival), ainsi que *COCK*, la première production de sa propre compagnie théâtrale, Playshed, qui a été mise en nomination pour le prix Production indépendante exceptionnelle de 2016.

REMERCIEMENTS

The Other Theatre tient à remercier chaleureusement : Le Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal et l'équipe de Studio Jean-Valcourt · Dr. Elinor Frey pour avoir généreusement fourni la viole d'arco · Craig Wright · Bobo Vian · Françoise Miquet · Anna Angelis · Irene Alby · Robert Reid et Coop La porte rouge · Église Notre-Dame-de-la-Consolata · Sasha Wentges · Elizabeth Robertson · Marjolayne Auger · ATUVU.CA

Nous remercions également le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts et des lettres du Québec de leur soutien.

Nous aimerions remercier aussi Stéphane Boutros, Marc Tremblay ainsi qu'un donateur anonyme de leur générosité et de leur appui à ce projet.

The Other Theatre est membre de l'Association des compagnies de théâtre.

En dehors de notre travail artistique, nous nous engageons dans la médiation culturelle au sein de nos communautés. L'année dernière, nous avons travaillé avec trois écoles secondaires francophones pour créer des installations *Espaces Imaginaires* impliquant du théâtre et de l'architecture. Cette année, nous continuons des projets artistiques avec l'école secondaire James-Lyng et le centre communautaire La Maison de l'Amitié. Nous croyons que l'art a le pouvoir de créer une cohésion sociale et de créer de la beauté dans un monde plein de conflits et de chaos.

Si vous souhaitez nous soutenir, veuillez faire un don en suivant ce lien :

The Other Theatre | Profil de l'organisme de bienfaisance | Faire un don en ligne | Canadahelps

Nos partenaires s'engagent à verser une somme équivalente à votre don. Merci de votre générosité !

Web | **othertheatre.com**
Instagram | **@othertheatremtl**
Facebook | **othertheatre**